Date: 20 December 2013 Media: Tribuna de Macau Type: MGM Art Space

Headline: "Venus de Botticelli no MGM" – "Venus BOTTICELLI at MGM"

Page: 13 (1/2)

EXPOSIÇÃO DE PINTURA RENASCENTISTA ATÉ FEVEREIRO

## Vénus de Botticelli no MGM

A maior obra-prima de Botticelli está em Macau inserida numa exposição de pintura do artista italiano. Réplicas dos trabalhos mais famosos do pintor renascentista estarão patentes até 16 de Fevereiro no MGM

## Susana Diniz

m dos maiores de tesouros italianos está em exposição na galeria de arte do MGM, a partir de hoje. Uma exposição de pintura renascentista trouxe a Macau a maior obra-prima de Sandro Botticelli: Vénus. "É a única peça original desta exposição. Todos os outros quadros são reproduções contemporâneas feitas especialmente para esta exposição", explicou o curador Jonathan Thomson.

Composta pela "Vénus" e 54 réplicas de arte de Botticelli, incluindo do quadro mais famoso do pintor ("Nascimento de Vénus"), a exposição estará patente até ao próximo 16 de Fevereiro. "É uma excelente oportunidade para as pessoas verem uma obra-prima incalculável da Renascença, pintada por um dos maiores pintores de sempre", disse Jonathan Thomson.

O curador está bastante orgulhoso por poder mostrar a Macau o quadro de Vénus, símbolo de amor, beleza, fertilidade e prosperidade. "A peça central desta exposição é, sem dúvida, Vénus, pintada em 1482. Foi a partir dela que Botticelli fez a sua mais famosa pintura, 'O Nascimento de Vénus'". Thomson acrescentou que a deusa é uma expressão da mais pura forma de beleza criada na altura, quando artistas e pensadores olhavam para a beleza como uma forma de experiência transcendental.

Outra atracção da exposição é o javali da sorte ou o "Il Porcellino" de Florença. A organização trouxe uma réplica da fonte em forma de javali. Originalmente feito por Pietro Tacca em 1612, "Il Porcellino" é sinónimo de boa sorte. "Em Florença, os turistas esfregam o nariz em busca de boa sorte e de um regresso à cidade. Vamos encorajar os nossos vistantes a fazerem o mesmo", disse Thomson.

Para além das obras de Botticelli, a exposição inclui também um mini filme de três minutos com pormenores das pinturas de Botticelli. "Focá-



mo-nos principalmente nas caras. Pensámos que seria interessante ver os visitantes voltarem para trás para perceberem a que quadro pertence determinada imagem", disse o curador. Com entrada livre, esta exposição de Botticelli assinala a inauguração da galeria de arte do MGM. Toby Leung disse estar muito concentrado em trazer artistas os mais diversi-

ficado possível. "Quanto à próxima exposição ainda não quero adiantar nada porque estou concentrado nesta, mas posso garantir que incluirá artistas contemporâneos", afirmou.

Il Porcellino ésinónimo de boasorte

## **Translation/Key Points:**

The biggest master piece of Botticelli at MGM MACAU. Reproduction of the most famous works of Italian Renaissance painter will be at expose until February 16 at the MGM. This exhibition marks the inauguration of Botticelli's art gallery MGM, with free entry.

Mr. Toby Leung, Vice President of Marketing and Communications said he was very focused on bringing possibly the most diverse artists. As regarding the next exposure Toby said "I want to keep it as surprise for now, because I'm concentrating on this, but I can guarantee it will include contemporary artists.

"Il Porcelino" one of the art piece at the exhibition and is a synonymous of good luck. In Florence, tourists rub the nose of the piglet in search of good luck. "Let's encourage our visitors to do the same", said Mr. Johnathan Thomson, the art curator.